



**Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
*Qeveria-Vlada-Government***

Ministria e Punëve të Brendshme /Ministarstvo Unutrašnjih Poslova / Ministry of Internal Affairs

**UDHËZIM ADMINISTRATIV
Nr. 32/2012-MPB
PËR PAGAT, SHITESAT DHE DOBITË TJERA TË PUNONJËSVE NË AGJENCINË E KOSOVËS PËR FORENZIKË**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION
NO. 32/2012-MIA
FOR SALARIES, SUPPLEMENTS AND OTHER BENEFITS OF EMPLOYEES OF KOSOVO FORENSIC AGENCY**

**AMNISTRATIVNO UPUTSTVO
BR . 32/2012-MUP
O PLATAMA, DODACIMA I DRUGIM BENIFICIJAMA RADNIKA POLICIJSKOG INSPEKTORATA KOSOVA**



Republika e Kosovës <i>Qeveria</i> <i>Ministria e Punëve të Brendshme</i> Ministri i Punëve të Brendshme, Në mbështetje të nenit 23, (1.4) të Ligjit nr. 04/L-064 për Agjencinë e Kosovës për Forenzikë si dhe nenit 38(6) të Rregullores së Punës së Qeverisë nr. 09/2011, nxjerr: UDHËZIM ADMINISTRATIV NR.32/2012-MPB PËR PAGAT, SHITESAT DHE DOBITË TJERA TË PUNONJËSVE NË AGJENCINË E KOSOVËS PËR FORENZIKË Neni 1 Qëllimi Në këtë udhëzim administrativ rregullohen pagat bazë, shitesat dhe dobitë tjera për punonjësit e Agjencisë së Kosovës për Forenzikë.	The Republic of Kosovo <i>The Government</i> <i>The Ministry of Internal Affairs</i> The Minister of Internal Affairs, Pursuant to the article 23 (1.4) of the Law no. 04/L-064 for Kosovo Agency on Forensic as well as the article 38(6) of the Rules of Procedure of the Government no. 09/2011, issues: ADMINISTRATIVE INSTRUCTION NO.32/2012-MIA FOR SALARIES, SUPPLEMENTS AND OTHER BENEFITS OF EMPLOYEES OF KOSOVO FORENSIC AGENCY Article 1 Aim This administrative instruction defines base salaries, supplements and other benefits for employees of KAF	Republika Kosova <i>Vlada</i> <i>Ministarstvo Unutrasnjih Poslova</i> Ministar Unutrasnjih Poslova, Na osnovu clana 23 (1.4) Zakona br.04/L-064 za Agenciju forenzike Kosova kao i clana 38(6) Poslovniku Rada Vlade Kosova br. 09/2011, donosi ovo: AMNISTRATIVNO UPUTSTVO BR . 32/2012-MUP O PLATAMA, DODACIMA I DRUGIM BENIFICIJAMA RADNIKA POLICIJSKOG INSPEKTORATA KOSOVA Član 1 Delokrug U ovom administrativnom uputstvu definira se osnova plate, naknade i druge koristi za zaposlene u KAF.
--	--	---



Neni 2 Fushëveprimi Dispozitat e këtij udhëzimi administrativ zbatohen për të gjithë punonjësit e AKF-së. Neni 3 Përkufizimet 1. Shprehjet e përdorura në këtë udhëzim administrativ, kanë kuptim të njëjtë si në përkufizimet e ligjit nr.04/L-064 për Agjencinë e Kosovës për Forenzikë. Neni 4 Paga bazë dhe shtesat mbi pagën bazë 1. Paga e punonjësve të AKF-së përbëhet nga paga bazë dhe nga shtesat mbi pagën bazë, të përcaktuara në Ligjin për AKF-në dhe në këtë udhëzim administrativ. 2. Punonjësit e AKF-së kanë të drejtë të përfitojnë shtesa të caktuara mbi pagën bazë, pjesën variabile të pagës, kompensimet e pagës dhe kompensimet e shpenzimeve sipas kushteve të përcaktuara me këtë udhëzim administrativ.	Article 2 Applicability This administrative instruction applies to all employees of the KAF. Article 3 Definitions 1. Expressions used in this Administrative Instruction, have the same meaning as the definitions in the law no.04/L-064 on the Kosovo Agency on Forensics. Article 4 Base salary and supplements on the base salary 1. The salary of employees of KFA consists of the base salary and supplements on the base salary set with this instruction and Law on KAF. 2. KAF employees are entitled to receive certain supplements on the base salary, variable part of salary, salary compensations and reimbursements of expenses according to conditions set with this administrative instruction.	Član 2 Sprovođenje Ovo administrativno uputstvo sprovodi se za sve radnike KAF. Član 3 Finansijski izvori 1.Uptrebljeni izrazi u ovom Admistrativnom uputsvo imaju ista znacenja kako se definisu u zakonu br.04/L-064 za Kosovsko Agenciju za Forenziku. Član 4 Sastojci plate i drugih primanja 1. Plata radnika KFA-a se sastoji od osnovne plate i od dodataka na platu utvrđenim ovim uputstvom i Zakonom o KAF. 2. Radnici KAF imaju pravo na dodatke na osnovnu platu, varijabilni deo plate, nadoknadu plate i na nadoknadu troškove prema uslovima utvrđenim ovim administrativnim uputstvom.
---	--	---



Neni 5 Paga bazë	Article 5 Base salary	Član 5 Osnovna plata
1. Paga bazë sipas këtij udhëzimi është rezultat i çmimit të punës, përkatësisht vlerës për punën e thjeshtë dhe nivelin e caktuar, si dhe shumat e rritura të përvojës për çdo vit të plotë prej 3% . 2. Paga bazë është rezultat i angazhimit dhe përkushtimit të punonjësve të AKF-së në pozitën e tyre të punës në raport me tërësinë e pozitive tjera të punës të përcaktuara me Ligjin për AKF-në, rregullores për strukturën organizative, procedurat dhe kushtet e gradimit për punonjësit e Agjencisë së Kosovës për forenzikë. 3. Punonjësit e AKF-së që nuk kanë qenë subjekt i ndonjë shkelje disiplinore dhe që kanë kryer punë të kënaqshme në fund të vitit financiar, përfitojnë si shpërblim 50 % të një page bazë mujore brenda një viti kalendarik, ashtu siç është paraparë në Udhëzimin Administrativ për Vlerësim të Punonjësve të AKF-së dhe mundësive buxhetore. 4. Ashtu siç është paraparë në Ligjin për	1. Base salary under this instruction is a result of the price of labor, respectively value for the simple work and the certain level, and increased amounts of experience for each full year in certain from 3%. 2. Base salary is a result of commitment and dedication of employees of KAF in his working position in relation to the totality of other working positions set with Law on KAF, Regulation on the organisational structure, procedures and conditions on ranks of Kosovo Agency of Forensics. 3. Employees of the KAF that have not been subject of any disciplinary violations but they have performed satisfactorily work at the end of the year they will benefit in return 50% of base salary monthly with in a calendar year as is prescribed in administrative instruction for evaluation of employers of Kosovo Forensic Agency 4. As is seen in a law of Kosovo Forensic	1. Osnovna plata prema ovom uputstvu je rezultat cena rada, odnosno vrednosti za prosti rad i određeni nivo kao i povećane iznose za svaku punu godinu određenom od 3% procentu. 2. Osnovna plata je rezultat angažovanja i posvećivanja radnika KAF na njegovoj poziciji rada u odnosu sa celovitim drugim pozicijama rada utvrđenim Zakonom o KAF, uredbom o organizativnoj strukturi, procedurama i uslova o cinovima u Kosovskoj Agencii o Forenziku. 3. Zaposleni u Kafu koji nisu bili predmet bilo kog disciplinskog prekršaja i koji su zadovoljavajuće obavili posao, na kraju finansijske godine dobice kao nagradu 50% od osnove plate u roku od jedne kalendarske godine kao sto je propisano u Administrativnom uputstvu za evaluaciju zaposlenih u KAF-u i budzetskih mogucnosti. 4. Kao sto je predvidjeno u zakonu za KAF



AKF-në, në rast të vdekjes në detyrë apo nëse punonjësi i AKF-së është vrarë për shkak të ushtrimit të detyrave të tij në kuadër të AKF-së, ministria përkatësisht AKF-ja do t'i paguajë familjes së punonjësit të ndjerë apo trashëgimtarit (ve) ligjorë të tij ashtu siç është paraparë në Ligjin për Trashëgimi, pagën mujore të punonjësit të AKF-së për një periudhë kohore prej një (1) viti nga vdekja e punonjësit të AKF-së.	Agency in case of death on duty, or the employers of KAF were killed because of his work in KAF, the Ministry respectively the KAF shall pay to the family or to his legal heir as it is foreseen in the law on inheritance monthly salary for employer of KAF for a period time for one (1) year from the death of KAF employer.	u slicaju smrti na duznosti ili ako je radnik KAF ubijen zbog obavljanja svojih duznosti u okviru AKF-e , Ministarstvo odnosno KAF platice porodici preminulog ili pravnom nasledniku kao sto je predvidjeno u zakonu o naslegjivanju mesecnu platu zaposlenog u KAF za vremenski period od (1) godine od smrti radnika KAF.
Neni 6 Mbrojtja e të drejtave për pagë 1. E drejta e punonjësve të AKF-së për pagë është e garantuar në bazë të kushteve të përcaktuara me këtë udhëzim, Ligjin për AKF-në dhe ligjet tjera të aplikueshme. 2. E drejta për marrjen e pagës së rregullt mund të pezullohet në përputhje me kushtet e përcaktuara në Udhëzimin Administrativ për Personelin e AKF-së.	Article 6 Protection of rights for salary 1. The right of employees of KAF for their salary is guaranteed through conditions defined by these instruction and law for KAF and other applicable laws. 2. The right to receive regular salary may be suspended in accordance with the conditions set in the Administrative Instruction for personnel of the KAF.	Član 6 Zaštita prava na platu 1. Pravo radnika KAF na redovnu platu zagaranovana je na osnovu utvrđenih uslova ovim uputstvom i Zakonom o KAF 2. Pravo na primanje redovne plate može prestati u skladu sa utvrđenim uslovima Administrativnim uputstvom za personal KAF.
Neni 7 Klasifikimi i niveleve të pagave 1. Me qëllim të përcaktimit të pagës bazë për pozitat operative në AKF, ndahen në	Article 7 Classification of salary levels 1. For the purpose of determining the base salary, operational positions in KAF are	Član 7 Klasifikacija nivoa plata 1. U cilju utvrđivanja osnovne plate, operativne pozicije u KAF dele se na



katër (4) kategori funksionale (nivele): 1.1. niveli menaxherial ekzekutiv; 1.2. niveli i lartë menaxherial; 1.3. niveli i specializuar shkencor i cili ndahet në grada shkencore: 1.3.1. specialist i lartë mbikëqyrës; 1.3.2. specialist i lartë; 1.3.3. specialist; 1.3.4. teknik. 1.4. niveli për pranim-dorëzimin e dëshmive. 2. Pozitat mbështetëse ndahen në tri (3) kategori funksionale (nivele): 2.1. niveli tretë profesional administrativ; 2.2. niveli i dytë profesional administrativ; 2.3. niveli i parë profesional administrativ.	divided into three (3) functional categories (levels): 1.1. executive managerial level; 1.2. high managerial level; 1.3. specialized scientific level which is divided into scientific ranks: 1.3.1. senior specialist supervisor; 1.3.2. senior specialist; 1.3.3. specialist; 1.3.4. technician. 1.4. level for admission and handover of the evidences. 2. Administrative support positions are divided into three (3) functional categories (levels): 2.1. third professional administrative level; 2.2. second professional administrative level; 2.3. first professional administrative level.	cetiri(4) funkcionalne kategorije (nivo): 1.1. menažerijalni izvršni nivo; 1.2. visoki menažerijalni nivo; 1.3. specializan naucni nivo koji je podelen na naucne stepene: 1.3.1. visi nadzorni specialist; 1.3.2. visi specialist; 1.3.3. specialist; 1.3.4. tehnnicar 1.4. nivo primo predaje dokaznog materijala i podržavajuće pozicije. 2. Administrativne podržavajuće pozicije dele se na tri (3) funkcije (nivo): 2.1. treći profesionalni administrativni nivo; 2.2. drugi profesionalni administrativni nivo 2.3. prvi profesionalni administrativni nivo
--	---	--



3. Për klasifikimin e pozitës në nivelin përkatës, përshkrimi i detyrave për atë pozitë krahasohet me një përkufizim të niveleve të cilat përcaktojnë secilin nivel, shkallën e përgjegjësisë, kompleksitetin, aftësitë profesionale, si dhe kualifikimet dhe përvojën e nevojshme për atë nivel. Neni 8 Lartësia e pagës bazë 1. Niveli i pagave reflekton rregullat dhe kushtet e shërbimit dhe merr parasysh detyrat, kushtet dhe nevojat unike të punonjësve, përgjegjësitë dhe autorizimet e veçanta të përcaktuara me ligjin në fuqi dhe natyra e ndjeshme e punës me dëm dhe rrezik potencial. 2. Pagat bazë për personelin ekzekutiv dhe operativ caktohen si në tabelë:	3. For classification of position in the relevant level, description of duties for that position is compared with a definition of levels which define each level, level of responsibility, complexity, professional skills, as well as qualifications and experience required for that level. Article 8 Height of base salary 1. Level of salaries reflects the rules and conditions of service and takes into account the tasks, conditions and unique needs of employees, responsibilities and specific authorizations determined by the applicable law and sensitive nature of work with potential harm and risk 2. Base salaries for executive and operational positions are defined as in the table:	3. Za klasificiranje pozicije u odgovarajućem nivou, opis zadatka za tu poziciju upoređuje se sa definicijom nivoa koje utvrđuju svaki nivo, stepen odgovornosti, kompleksnost, profesionalni sposobnosti kao i kvalifikacije i potrebno iskustvo za taj nivo. Član 8 Visina osnovne plate 1. Nivo plate odslikava pravila i uslove službe i uzima u obzir posebna ovlašćenja utvrđenim zakonom koji je na snazi i prirodu osetljivosti rada sa potencijalnom štetom i rizikom. 2. Osnove plate za izvršne i operativne pozicije utvrđuju se na sledeći način:
--	---	--



Niveli	Pozita	Paga bazë	Level	Position	Base salary	Nivo	Pozicija	Osnovna plata
Niveli i pranim dorëzimit të dëshmive	Zyrtar për Pranim Dorëzim dhe Analizë të Dëshmive	350	Level for Admission and Handover the evidences	Officer for receive handover and analyzing evidences	350	Nivo Primo predaje dokaznog materijala.	Sluzbenik za primo predaju i analizu dokaznog materijala.	350
	Zyrtar i Dhomës së Dëshmive dhe Arkivës	350		Officer for evidence room and archive	350		Sluzbenik arshive i prostorije za dokazni material.	350
	Shef i Njësisë së Dhomës së Dëshmive dhe Shërbimeve Mbështetëse	550		Chief of evidence room and support services	550		Sef odseka za primo predaju dokaznog materijala i	550
Niveli i specializuar shkencor	Teknik	380	Specialized scientific level	technician	380	Specijalizovani naucni nivo	Tehnicar	380
	Specialist	480		specialist	480		Specijalist	480
	Specialist i Lartë	530		high specialist	530		Visi Specijalist	530
	Specialist i Lartë Mbikëqyrës dhe Menaxher i Cilësisë	650		High specialist supervisor and Quality Manager	650		Visi Specijalist Supervizor i Menadher Kvaliteta	650
Niveli i lartë menaxherial	Drejtor departamenti	780	High managerial level	Department director	780	Visoki menazerijalni nivo	Direktor Departamenta	780
Niveli menaxherial ekzekutiv	Kryeshef Ekzekutiv	1150	Executive managerial level	Executive Chief	1150	Nivo izvrsnog Menadhment	Izvrsni Nacalnik	1150
3. Pagat bazë për pozitat mbështetëse caktohen si në tabelë:			3. Base salaries for administrative support positions are designated as in the table:			3.Osnovica Plate za održavajuće administrativne pozicije određuju se kao na		



Niveli	Pozita	Paga bazë
Niveli i parë i personelit mbështetës	Asistent Administrativ	Referohet pagave të pozitave të njëjta të shërbyesve civil
Niveli i dytë i personelit mbështetës	Zyrtar i Personelit dhe Logjistikës Zyrtar Administrativ	Referohet pagave të pozitave të njëjta të shërbyesve civil
Niveli i tretë i personelit mbështetës	Inxhinier i Mirëmbajtjes, Inxhinier i IT-së, Asistent Ekzekutiv	Referohet pozitave të shërbyesve civil

Level	Position	Base salary
First professional support Level	Administrative assistant	Positions refer to the same salary of civil servants
Second professional support Level	Personnel officer dhe logistics Administrative Officer	Positions refer to the same salary of civil servants
Third professional support level	Maintenance Engineer IT Engineer	Positions refer to the same salary of civil servants

tabli:

Nivo	Pozicija	Osnovna plata
Prvi profesionalni administrativni nivo	Administrativni asistent	Pozicije odnose na istu platu drzavnih sluzbenika
Drugi profesionalni administrativni nivo	Zvaničnik personala i logistike Administrativni zvaničnik	Pozicije odnose na istu platu drzavnih sluzbenika
Treći profesionalni administrativni nivo	Inginjer za održavanje Inginjer IT Ekzikutivni Asistent	Pozicije odnose na istu platu drzavnih sluzbenika



Neni 9 Kushtet e pagesës 1. Punonjësit e AKF-së kanë të drejtë të marrin pagën bazë për numrin e orëve të përcaktuar me aktin e kontratës së punës. 2. Punonjësit e AKF-së të cilët punojnë me orar jo të plotë, kanë të drejtë të marrin pagën bazë në proporcion me orët e punës të cilat iu janë caktuar atyre me kontratën e punës. 3. Punonjësve të AKF-së, pagesa e pagës bazë iu kryhet çdo muaj përmes transferimit bankar të mjeteve. Shumat e mjeteve financiare sigurohen nga kategoria për paga dhe shtesa.	Article 9 Payment terms 1. Employees of KAF are entitled to receive the basic salary for the number of hours prescribed by the act of labor contract. 2. Employees of KAF who work part-time are entitled to receive the basic salary in proportion to the working hours which where assigned to them by the labor contract. 3. KAF employees are payed on the base salary every month through bank transfer of means. The amounts of financial means are provided by category salary and supplements.	Član 9 Uslovi isplate 1. Radnici KFA-a imaju pravo da primaju osnovnu platu za broj časova utvrđenim aktom ugovorom o radu. 2. Radnici KFA-a koji rade sa ne punim radnim vremenom, imaju pravo da primaju osnovnu platu u proporciji sa brojem časova koji su mu određeni ugovorom o radu. 3. Radnicima KFA-a isplaćuju se osnovna placa svakog meseca preko bankarskog transfera sredstva. Iznos finansijskih sredstva se obezbeđuje iz kategorije plata i dodaci.
Neni 10 Pagesat shtesë mbi pagën bazë 1. Shtesat mbi pagën bazë janë: 1.1. shtesa për rrezikshmërinë në punë dhe 1.2. pagesa për detyra speciale dhe shkathësi speciale.	Article 10 Supplement payments on basic salary 1. Supplements on basic salary are: 1.1. supplements for job hazard and 1.2. payment for special tasks and special skills.	Član 10 Dodatne isplate na osnovnu platu 1. Dodaci na osnovnu platu su: 1.1. dodaci za ugroženost rada i 1.2. placanje za posebne zadatke I posebne vestine



Neni 11 Shtesa për rrezikshmërinë në punë Duke pasur parasysh që punonjësit e AKF-së punojnë në kushte specifike pune, ku gjatë kryerjes së detyrave të rregullta të punës, ata u ekspozohen kushteve me rrezikshmëri të lartë, iu lejohe shtesa e rrezikshmërisë konform Ligjit të AKF-së. Shtesa e rrezikshmërisë së lartë llogaritet në lartësinë prej 170 €.	Article 11 Supplements for job hazard Having into consideration that employee of KAF work in specific conditions of work where during the performance of regular duties of works, they are exposed to high-risk conditions, according to the Law of KAF is allowed a supplement on hazard. Supplement of high hazard is 170 €.	Član 11 Dodaci za ugroženost rada Imajući u vidu da radnici KFA-a rade pod specifičnim uslovima rada i tokom izvršenja redovnih radnih zadataka se izlažu uslovima sa visokim rizikom, u skladu sa Zakonom KFA-a odobrava im se dodatak zbog ugoženosti Dodatak zbog visoki ugroženosti obračunava se u visini od 170 €.
Neni 12 Pagesa për detyra speciale dhe shkathtësi speciale Bazuar në Ligjin për AKF-në, punonjësit e AKF-së të cilët kryejnë detyra speciale dhe që kanë shkathtësi speciale, gëzojnë pagesë të veçantë në lartësinë prej 5 % të pagës bruto. Këtë shtesë e gëzon personeli operativ i AKF-së me propozimin e drejtorit të departamentit dhe aprovimin e kryeshefit ekzekutiv.	Article 12 Payment for special tasks and special skills Based on KAF Law Employees that perform special duties and have special skills are entitled for a specific payment in the amount of 5% on base salary. These benefits can enjoy only operative personnel of KAF with proposal of department director and approval of Executive Chief.	Član 12 Placanje za posebne zadatke I posebne vestine U osnovu zakona KFA radnici KFA-a koji rade specilane duznosti i imaju posebne vestine imaju pravo na posebno platu u visini od 5 % na osnovnu platu.Ovu povishicu uživaju operativni radnici KAF sa predlogom direktora departamenta i odobrenjen izvrsnog sefa.
Neni 13 Buxheti për pagën bazë dhe shtesat Për çdo vit kalendarik, AKF dorëzon	Article 13 Budget for supplements on base salary For each calendar year, KAF submits the	Član 13 Budžet za dodatke na platu Za svaku kalendarsku godinu KFA

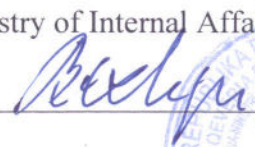
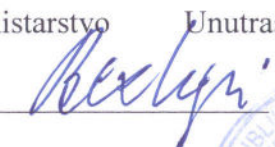


kërkesën për buxhet vjetor në Ministrinë e Punëve të Brendshme me shumën e nevojshme për mbulimin për pagën bazë dhe shtesat dhe kompensimet tjera.	request for annual budget in the Ministry of Internal Affairs the amount needed to cover base salary, supplements, and other benefits.	dostavlja zahtev Ministarstvu za Untrasnje Poslove za godišnji budžet sa potrebnim iznosom o pokrivanju dodatke na platu.
Neni 14 Kompensimi për punë jashtë orarit	Article 14 Compensation for overtime work	Član 14 Nadoknada za rad van radnog vremena
1. Punonjësit e AKF-së kanë të drejtë të marrin kompensim me pagesë për punë jashtë orarit ose kohë të lirë, kur institucioni punëdhënës kërkon nga ta që të punojnë jashtë orarit. Punonjësit e AKF-së për punë jashtë orarit kanë të drejtë të marrin kompensim me pagesë, nëse mbikëqyrësi i drejtpërdrejtë ka autorizuar paraprakisht me shkrim punën jashtë orarit. 2. Pagesa për punë jashtë orarit llogaritet për çdo orë të plotë pune duke i shtuar edhe vlerën si vijon: 2.1. 30% shtesë të pagës bazë për orët e plota për punë jashtë orarit të rregullt gjatë ditëve të punës; 2.2. 50% shtesë të pagës bazë për orët e plota për punë gjatë fundjavës; 2.3. 100% shtesë të pagës bazë për orët e plota për punë gjatë festave zyrtare.	1. Employees of the KAF are entitled to compensation with payment for overtime work or leisure where the employer institution requires from them to work overtime. Employees of the KAF for overtime work are entitled to compensation with payment if direct supervisor has authorized in advance in writing the overtime work, 2. Payment for overtime work is counted for every full hour of work adding also the value as follows: 2.1. 30% supplement of base salary for full hours of work of overtime work during working days; 2.2. 50% supplement of base salary for full hours of work during the weekend; 2.3. 100% supplement of base salary for full hours of work during official	1. Radnici KFA-a imaju pravu na novacanu nadoknadu za posao obavljenog posle radnog vremena, ili slobodnog vremena kada poslodavac trazi od njih da rade van radnog vremena. Radnici KFA.a imaju pravo da za rad van radnog vremena primaju novčanu nadoknadu ako je neposredni starešina unapred ovlastio napismeno rad van radnog vremena, 2. Isplata za rad van radnog vremena obračunava se za svaki puni radni čas dodajući sledeći iznos: 2.1. 30% dodatni iznos na osnovu isplatu za puni radni čas van redovnog vremena tokom radnih dana; 2.2. 50% dodatni iznos na osnovnu isplatu za pun radni čas tokom kraja nedelje, 2.3. 100% dodatni iznos na osnovnu isplatu za pun radni čas tokom



3. Punonjësit për punë jashtë orarit në vend të kompensimit pa pagesë, kanë të drejtë të kërkojnë kompensim me kohë të lirë. Neni 15 Pagesa për shujtë ditore Punonjësit e AKF-së bazuar në Ligjin për AKF-në, kanë të drejtë për kompensim në shujtë ditore për ditët gjatë të cilave ata janë të angazhuar. Lartësia e pagesës që lejohet për kompensim të shujtës llogaritet tri (3) € për ditë pune. Neni 16 Kompensimet tjera 1. Punonjësit e AKF-së kanë të drejtë të marrin kompensim për lëndim në punë, sëmundje që paraqitet si rezultat i kryerjes së detyrës, lehoni dhe trajnime profesionale për nevojat e AKF-së, duke iu referuar ligjeve të aplikueshme. 2. Punonjësit e AKF-së kanë të drejtë në kompensimin e shpenzimeve të udhëtimit dhe qëndrimit gjatë një udhëtimi apo vizite zyrtare, të cilat rregullohen me udhëzim qeveritar.	holidays. 3. Employees for overtime work instead of free compensation have the right to seek compensation with time off. Article 15 Payment for daily meal Employees of the KAF, based on KAF Law are entitled to compensation on the daily meal for days during which they are engaged. The amount of payment that is allowed for meal compensation is counted three (3) € for working days. Article 16 Other compensations 1. Employees of the KAF have a right to take compensation for injury in work, disease that can happen as a result of work, maternity, and professional training for needs of KAF refers to an applicable law. 2. Employees of the KAF have a right on a travel expenses compensation and accommodation during a journey or official visit which is regulated by government instruction.	zvaničnih praznika. 3. Radnici za rad van radnog vremena imaju pravo da u mesto novčane nadoknada traže nadoknadu za slobodno vreme Član 15 Nadoknada za topli obrok Radnici KFA-a, zasnovan na KFA zakon imaju pravo na nadoknadu dnevnog obroka za dane kada su angažovani. Visina isplate koja se dozvoljava za nadoknadu obroka iznosi tri (3) € na dan. Član 16 Druge nadoknade 1. Radnici KFA-a imaju pravo na nadoknadu za povredu na radu, bolesti koje javljaju kao rezultat obavljanja dužnosti, trudnoće, i specijalizirani treninzi za potrebe KFA-a, pozivajuće na osnovu zakona. 2. Radnici KFA-a imaju pravo na nadoknadu troškova nastalih tokom izvršenja zadataka i to putne troškove i boravka tokom službenog puta ili zvanične posete u ili van zemlje koje se regulišu vladinim uputstvom
---	---	--



Neni 17 Kontributet dhe sigurimet Gjatë marrëdhënies së punës, punëdhënësi dhe punonjësi i AKF-së, kontribuojnë në Fondin Pensional dhe Shëndetësor sipas rregullave dhe ligjeve në fuqi.	Article 17 Contributions and insurances During the employment relationship, employer and employee of KAF, contribute to the Pension and Health Fund according to applicable laws and regulations.	Član 17 Doprinos i osiguranja Tokom radnog odnosa, poslodavac i radnik KFA-a doprinose u Penzijskom i zdravstvenom fondu prema pravilima i zakonima koji su na snazi.
Neni 18 Hyrja në fuqi Ky udhëzim administrativ hyn në fuqi pas nënshkrimit të Ministrit të Punëve të Brendshme. Ministria e Punëve të Brendshme  Bajram Rexhepi Prishtinë, Data: <u>27 / 09 / 2012</u>	Article 18 Entry into force This Administrative Direction enters into force when signature by the Minister of the Internal Affairs. Ministry of Internal Affairs  Bajram Rexhepi, Minister Pristina, Date: <u>27 / 09 / 2012</u>	Član 18 Stupanje na snagu Ovo Administrativno naređenje stupa na snagu nakon potpisivanja Ministra Unutrašnjih Poslova. Ministarstvo Unutrašnjih Poslova  Bajram Rexhepi, Ministar Priština, Datum: <u>27 / 09 / 2012</u>